



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 16.12.2005
KOM(2005) 652 v konečnom znení

2005/0252 (ACC)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii Spoločenstva v Asociačnej rade ES-Turecko ku zmenám a doplneniam
protokolov 1 a 2 k rozhodnutiu Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/98
o obchodnom režime pre poľnohospodárske výrobky**

(predložená Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. Obchod s poľnohospodárskym tovarom je vylúčený z colnej únie medzi ES a Tureckom. Dohody o preferenčnom režime pre obchod s poľnohospodárskym tovarom medzi Spoločenstvom a Tureckom sú stanovené v rozhodnutí Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/98.
2. Vzhľadom na očakávané rozšírenie Spoločenstva 1. mája 2004 poskytla Rada Komisii rokovacie smernice, podľa ktorých by sa mali preskúmať dohody Spoločenstva s určitými tretími krajinami (vrátane Turecka) tak, aby sa zohľadnili existujúce koncesie a tradičné obchodné toky medzi príslušnými krajinami a novými členskými štátmi.
3. Po poradách medzi útvarmi Komisie a zodpovednými tureckými orgánmi sa 28. apríla 2005 dohodlo na úpravách, ktoré sa musia vykonať v preferenčných dohodách vzťahujúcich sa na obchod s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Spoločenstvom a Tureckom tak, aby sa zohľadnilo rozšírenie EÚ na 25 členských štátov.
4. V záujme zrozumiteľnosti by sa tieto úpravy mali začleniť do existujúcej dohody v podobe nových konsolidovaných príloh. Pri tejto príležitosti sa môže vykonať aj niekoľko technických zmien a doplnení, ktorými sa zaktualizuje výklad existujúcich koncesií (najmä čo sa týka colných kódov a opisu výrobkov).
5. S cieľom implementácie týchto zmien by mala Asociačná rada ES-Turecko prijať nové rozhodnutie, ktorým sa zmení a doplní rozhodnutie č. 1/98. Ak sa prijme, tak týmto navrhovaným rozhodnutím Rady sa schváli prijatie nového rozhodnutia Asociačnej rady ES-Turecko.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii Spoločenstva v Asociačnej rade ES-Turecko ku zmenám a doplneniam
protokolov 1 a 2 k rozhodnutiu Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/98
o obchodnom režime pre poľnohospodárske výrobky**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133,
v spojení s druhým pododsekom ods. 2 článku 300,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) V protokoloch 1 a 2 rozhodnutia Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/98 z 25. februára 1998 o obchodnom režime pre poľnohospodárske výrobky¹ sa stanovuje preferenčný režim uplatniteľný na obchod s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Tureckom a Spoločenstvom.
- (2) Na základe článku 35 dodatočného protokolu k Dohode o pridružení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom² rozhodne o rozsahu preferenčného zaobchádzania, ktoré si navzájom udelia Spoločenstvo a Turecko, Asociačná rada,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Pozícia, ktorú má prijať Spoločenstvo v Asociačnej rade založenej Dohodou o pridružení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom, sa zakladá na návrhu rozhodnutia Asociačnej rady ES-Turecko priloženého k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Ú. v. ES L 86, 20.3.1998, s. 1.

² Ú. v. ES L 293, 29.12.1972, s. 4.

PRÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTIE ASOCIAČNEJ RADY ES-TURECKO

**ktorým sa menia a dopĺňajú protokoly 1 a 2 k rozhodnutiu Asociačnej rady ES-Turecko
č. 1/98 o obchodnom režime pre poľnohospodárske výrobky**

ASOCIAČNÁ RADA,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom,

so zreteľom na dodatočný protokol k uvedenej Dohode, a najmä na jej článok 35,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/98 z 25. februára 1998 o obchodnom režime pre poľnohospodárske výrobky³ sa stanovujú dohody o preferenčnom režime pre obchod s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Spoločenstvom a Tureckom. Protokol 1 rozhodnutia obsahuje podrobnosti o preferenčnom režime, ktorý má uplatňovať Spoločenstvo pri dovoze poľnohospodárskych výrobkov pôvodom z Turecka. Protokol 2 rozhodnutia obsahuje podrobnosti o preferenčnom režime, ktorý má uplatňovať Turecko pri dovoze poľnohospodárskych produktov pôvodom zo Spoločenstva.
- (2) Strany viedli porady a dohodli sa na upravení preferenčného režimu tak, aby sa zohľadnilo nedávne rozšírenie Spoločenstva.
- (3) Príslušné prílohy k protokolom 1 a 2 k rozhodnutiu č. 1/98 by sa mali nahradiť novými konsolidovanými prílohami, ktoré zohľadňujú dohodu o ich úprave a určité technické úpravy, pokiaľ ide o colné kódy.
- (4) Rozhodnutie č. 1/98 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rozhodnutie č. 1/98 sa mení a dopĺňa takto:

- 1) Príloha I k protokolu 1 sa nahrádza znením prílohy I k tomuto rozhodnutiu,
- 2) Príloha k protokolu 2 sa nahrádza znením prílohy II k tomuto rozhodnutiu.

³ Ú. v. ES L 86, 20.3.1998, s. 1.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. januára 2006, alebo od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po dni jeho prijatia, pričom platí neskorší z týchto dátumov.

V Bruseli

*Za Asociačnú radu
predseda*

PRÍLOHA I

„PROTOKOL 1 – PRÍLOHA 1

OPATRENIA UPLATNITEĽNÉ PRI DOVOZE POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBKOV PÔVODOM Z TURECKA DO SPOLOČENSTVA

Na účely tejto prílohy sa pojmom SCS označujú sadzby uvedené v stĺpci 3 druhej časti alebo tretej časti oddielu I prílohy I k zmenenému a doplnenému nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁴.

Kód KN a)	Opis tovaru b)	Valorické clo SCS		Osobitné clo		
		Zníženie colnej sadzby (%)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)	Colná sadzba v rámci kvóty (eur/t)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)	Colná sadzba nad rámeč kvóty (eur/t)
0204	Mäso z oviec alebo kôz	100	–	0	200 (ekvivalent hmotnosti jatočného tela)	
0207 25 10 0207 25 90	Mäso z moriakov a moriek, v celku, mrazené			170 186	1 000	
0207 27 30 0207 27 40 0207 27 50 0207 27 60 0207 27 70	Kusy z moriakov a moriek a droby iné ako pečeň, mrazené			134 93 339 127 230		
0406 90 29 0406 90 31	Syr Kashkaval Feta syr z ovčieho alebo byvolieho mlieka v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozjej kože			0		
0406 90 50	Ostatné syry z ovčieho alebo byvolieho mlieka v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozjej kože					
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Tulum Peyniri vyrobený z ovčieho alebo byvolieho mlieka v samostatných plastových obaloch alebo v obaloch iného druhu s hmotnosťou menšou 10 kg.					
0701 90 50	Nové zemiaky, od 1. januára do 31. marca	100	–			
0701 90	Zemiaky, čerstvé alebo chladené, ostatné	100	2 500			
0703 10 11 0703 10 19	Cibuľa, od 15. februára do 15. mája	100	–			
0703 10 11 0703 10 19	Cibuľa, od 16. mája do 14. februára	100	2 000			
0703 20 00	Cesnak, čerstvý alebo chladený	100	–	0	–	
0708 20 00	Fazuľa, od 1. novembra do 30. apríla	100	–			
ex 0708 90 00	Bôb (<i>Vicia faba major L.</i>), od 1. júla do 30. apríla	100	–			
0709 30 00	Baklažán, od 15. januára do 30. apríla	100	–			
0709 30 00	Baklažán, od 1. mája do 14. januára	100	1 000			
ex 0709 40 00	Zeler voňavý (<i>Apium graveolens L., var. dulce (Mill) Pers.</i>), od 1. januára do 30. apríla	100	–			
0709 90 70	Cukety, od 1. decembra do konca februára	100	–			
0709 90 70	Cukety, od 1. marca do 30. novembra	100	500			
ex 0709 90 90	Tekvice, od 1. decembra do konca februára	100	–			
ex 0709 90 90	Divoká cibuľa druhu <i>Muscari comosum</i> , od 15. februára do 15. mája	100	–			
0802 21 00 0802 22 00	Lieskové oriešky (<i>Corylus spp</i>)	Colná sadzba: 3 %	–			

⁴

Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

Kód KN a)	Opis tovaru b)	Valorické clo SCS		Osobitné clo		
		Zníženie colnej sadzby (%)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)	Colná sadzba v rámci kvóty (eur/t)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)	Colná sadzba nad rámec kvóty (eur/t)
0806 10 10	Čerstvé stolové hrozno, od 1. mája od 17. júna a od 1. augusta do 14. novembra	100	350			
0806 10 10	Čerstvé stolové hrozno, od 15. novembra do 30. apríla a od 18. júna do 31. júla	100	–			
0807 11 00	Vodové melóny, od 1. apríla do 15. júna	100	–			
0807 11 00	Vodové melóny, od 16. júna do 31. marca	100	16 500			
0807 19 00	Ostatné melóny, od 1. novembra do 31. mája	100	–			
0809 40 05	Slivky, od 1. mája do 15. júna	100	–			
0811 10 11 0811 20 11 0811 90 19	Jahody, mrazené, maliny, atď., mrazené Ostatné ovocie, mrazené	100	–	0	100	
1002 00 00	Raž			Zníženie podľa článku 3 ods. 4 (MFN – max. 11,68 eur/t)		
1107 10	Slad, nepražený			Zníženie 6,57 eur/t	–	
1107 20 00	Slad, pražený			Zníženie 6,57 eur/t	–	
1509 10 10	Panenský lampový olivový olej			10 % zníženie	–	
1509 10 90	Ostatné panenské olivové oleje	7,5 % <i>ad valorem</i>	100	0	100	
1509 10 90	Ostatné panenské olivové oleje			10 % zníženie	–	
1509 90 00	Ostatné olivové oleje, iné ako panenské			5 % zníženie	–	
1510 00 10	Surový olivový olej			10 % zníženie	–	
1510 00 90	Ostatné olivové oleje			5 % zníženie	–	
2002 10 2002 90 11 2002 90 19	Pripravené paradajky, celé alebo pokrúpané Ostatné pripravené paradajky s obsahom sušiny menším ako 12 % hmotnosti	100	8 900			
2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Ostatné pripravené alebo konzervované paradajky s obsahom sušiny najmenej 12 % hmotnosti	100	30 000 (ekvivalent 28/30 % obs. sušiny)			
2007 10 10 2007 91 10 2007 91 30 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57	Džemy, ovocné želé, lekváre, pyré a pasty	100	–	67 % zníženie	1 750	
2007 91 30	Džemy, ovocné želé, lekváre, pyré a pasty, získané varením, iné ako homogenizované prípravky, z citrusového ovocia, s obsahom cukru presahujúcim 13 %, ale nepresahujúcim 30 % hmotnosti	100	–	0	100	
2007 99 39	Ostatné prípravky, s obsahom cukru presahujúcim 30 % hmotnosti	100	–	0	100	

Kód KN a)	Opis tovaru b)	Valorické clo SCS		Osobitné clo		
		Zníženie colnej sadzby (%)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)	Colná sadzba v rámci kvóty (eur/t)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)	Colná sadzba nad rámeč kvóty (eur/t)
2008 30 19 2008 50 19 2008 50 51 2008 50 92 2008 50 94 2008 60 19 2008 70 19 2008 70 51 2008 80 19	Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, inak upravené alebo konzervované	100	2 100			
2009 11 11 2009 11 91 2009 19 11 2009 19 91 2009 29 11 2009 29 91 2009 39 11 2009 39 51 2009 39 91 2009 61 90 2009 69 11 2009 69 79 2009 69 90 2009 80 11 2009 80 32 2009 80 33 2009 80 35 2009 80 61 2009 80 83 2009 80 84 2009 80 86 2009 90 11 2009 90 21 2009 90 31 2009 90 71 2009 90 92 2009 90 94	Šťavy ovocné	100	–	67 % zníženie	3 400	
2204 10	Šumivé víno			0	–	
2204 21	Ostatné vína, hroznový mušt, ktorého kvasenie bolo zastavené alebo mu bolo zabránené pridaním alkoholu, v nádobách s obsahom 2 litre alebo menším			0	–	
2204 29	Ostatné vína, hroznový mušt, ktorého kvasenie bolo zastavené alebo mu bolo zabránené pridaním alkoholu, v nádobách s obsahom väčším ako 2 litre			0	–	
2206 00	Ostatné kvasené nápoje; zmesi kvasených nápojov a zmesi kvasených nápojov a nealkoholických nápojov, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté			0	–	
ex 2207	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % obj. alebo vyšším; etylalkohol a ostatné destiláty, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom, získané s poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe I k Zmluve o ES			0	–	
2209 00	Ocot a jeho náhradky získané z kyseliny octovej			0	–	

a) Kódy KN zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1810/2004 (Ú. v. EÚ L 327, 30.10.2004).

b) Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu tovaru iba indikatívnu hodnotu, pričom preferenčný režim v rámci kontextu tejto prílohy sa určuje uvedením kódov KN. Ak sú uvedené kódy ex KN, preferenčný režim sa určuje uplatnením kódu KN spolu s príslušným opisom“.

PRÍLOHA II

„PROTOKOL 2 – PRÍLOHA

OPATRENIA UPLATNITEĽNÉ PRI DOVOZE POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBKOV PÔVODOM ZO SPOLOČENSTVA DO TURECKA

Kód KN a)	Opis tovaru b)	Zníženie cla MFN (%)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)
0102 10	Živý hovädzí dobytok: plemenné čistokrvné zvieratá	100	bez obmedzenia
0102 90 29	Živý hovädzí dobytok, iný ako plemenné čistokrvné zvieratá, s hmotnosťou presahujúcou 80 kg, ale nepresahujúcou 160 kg	100	2 260
ex 0102 90	Živý hovädzí dobytok, iný ako plemenné čistokrvné zvieratá, iné ako s hmotnosťou presahujúcou 80 kg, ale nepresahujúcou 160 kg	50	4 025
0202 20	Ostatné kusy hovädzieho mäsa, nevykostené, mrazené	50 % zníženie s maximálnym clom 30 %	5 000
0202 20	Ostatné kusy hovädzieho mäsa, nevykostené, mrazené	30 % zníženie s maximálnym clom 43 %	14 100
0210	Mäso a jedlé droby, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené, jedlé múčky a prášky z mäsa alebo z drobov	52 % <i>ad valorem</i>	250
0402 10	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti	100	2 500 c)
0402 21	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku presahujúcim 1,5 % hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	100	2 500 c)
0404	Srviatka, tiež koncentrovaná alebo obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá; výrobky skladajúce sa z prírodných zložiek mlieka, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, inde nešpecifikované ani nezahnuté	30 % <i>ad valorem</i>	700
0405 10 0405 20 90 0405 90	Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky	100	3 700
0406 30	Tavené syry, iné ako strúhané alebo práškové	100	300
0406 90	Ostatné syry	100	2 000
ex 0406 90	Ostatné syry okrem 0406 90 29 / 31 / 50 / 86 / 87 / 88	100	1 000
0408 11 80	Vaječné žĺtky, sušené, iné	24 % <i>ad valorem</i>	75
0601	Hľuzy, cibule, hľuzovité korene, pazúrovité korene a pakorene, vo vegetačnom pokoji, vo vegetácii alebo v kvete; sadenice, rastliny a korene čakanky, iné ako korene položky 1212	100	200
ex 0602 90	Ostatné živé rastliny okrem 0602 90 91	100	3 400
0603 10	Rezané kvety, atď., čerstvé	100	100
0604	Lístie, konáre a ostatné časti rastlín, bez kvetov alebo bez pukov, tráv, machy a lišajníky, tovar druhov vhodných na kytice alebo na okrasné účely, čerstvé, sušené, bielené, farbené, napustené alebo inak upravené	100	100
0701 10 00	Sadbové zemiaky, čerstvé alebo chladené	100	6 000
0709 51 00	Huby rodu <i>Agaricus</i> , čerstvé alebo chladené	7 % <i>ad valorem</i>	100
0710 22 00	Fazuľa, mrazená	11,5 % <i>ad valorem</i>	100
ex 0808 10 (okrem d) 0808.10.80.00.11 0808.10.80.00.13 0808.10.80.00.14)	Jablká, čerstvé, iné ako Golden Delicious, Starking a Starkrimson	100	1 750
0808 20	Hrušky a dule, čerstvé	30 % <i>ad valorem</i>	500
0809 30	Broskyne vrátane nektáriniek, čerstvé, od 15. júla do 31. decembra	100	1 000

Kód KN a)	Opis tovaru b)	Zníženie cla MFN (%)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)
0810 90 30	Tamarindy, jabĺčka kešu, liči, jackfruit a slivky sapodillo, čerstvé	100	1 000
0810 90 40	Plody mučenky, caramboly a pitahaye, čerstvé	100	500
0810 90 95	Ostatné ovocie, čerstvé	100	500
0811 10	Jahody, mrazené	20 % <i>ad valorem</i>	100
0902	Čaj	Maximálne clo 45 %	200
1001	Pšenica a súraž, od 1. septembra do 31. mája	100	30 000
1001 10 00	Tvrdá pšenica, od 1. septembra do 31. mája	100	100 000
1001 90	Ostatná pšenica, od 1. septembra do 31. mája	100	200 000
1002 00 00	Raž, od 1. septembra do 31. mája	100	22 500
ex 1003 00	Jačmeň, od 1. septembra do 31. mája, na slad	100	49 500
1004 00 00	Ovos, od 1. septembra do 31. mája	50	5 000
1005 90 00	Kukurica, od 1. septembra do 31. mája, iná ako osivo	100	53 640
1005 90 00	Kukurica, od 1. decembra do 31. mája, iná ako osivo	100	52 000
1006 30	Polobielená alebo bielená ryža	100	28 000
1104 12 90	Zrná vo vložkách z ovsa	50	100
1107	Slad, tiež pražený	100	500
1206 00 91 1206 00 99	Ostatné semená slnečnicové, iné ako na siatie, od 1. januára do 31. augusta	100	1 000
1207 20 90	Semená balvníkové, iné ako na siatie	100	1 500
ex 1209	Semená, plody a výtrusy druhov používaných na siatie okrem 1209 10 00	100	1 050
1209 10 00	Semená cukrovej repy	100	300
1502 00	Tuk z hovädzieho dobytky, oviec alebo kôz	100	3 000
1507 10	Surový sójový olej, od 1. januára do 31. augusta	100	60 000
1507 90	Rafinovaný sójový olej, od 1. januára do 31. augusta	50	2 000
1512 11	Surový slnečnicový alebo požitkový olej, od 1. januára do 31. augusta	100	18 400
1514 11 1514 91	Surový olej z repky, repky olejnej alebo horčicový olej a ich frakcie, chemicky nemodifikované, s 0 % obsahom kyseliny erukovej, od 1. januára do 31. augusta	100	10 600
1602 10 00	Homogenizované prípravky	30 % <i>ad valorem</i>	400
1701 99	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave, iný ako surový cukor, neobsahujúci pridané aromatické prídavky alebo farbivá	20 % zníženie s maximálnym clom 50 %	80 000
2001 90 50 2001 90 99	Huby, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej Ostatná zelenina a ovocie, pripravená alebo konzervovaná v octe alebo v kyseline octovej	50	325
2002 90	Paradajky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, ostatné	100	1 500
2003	Huby a hľuzovky, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej	13 % <i>ad valorem</i>	50
2005 10	Zelenina homogenizovaná	15 % <i>ad valorem</i>	300
2005 40	Hrach pripravený alebo konzervovaný inak ako v octe alebo v kyseline octovej, nezmrazený	100	300
2007 10	Homogenizované prípravky	25 % <i>ad valorem</i>	450
2007 99 10 2007 99 33 2007 99 35 ex 2007 99 39 ex 2007 99 57 ex 2007 99 98	Džemy, ovocné želé, lekváre, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem orechového pyré)	20 % <i>ad valorem</i>	1 000

Kód KN a)	Opis tovaru b)	Zníženie cla MFN (%)	Colná kvóta (v tonách čistej hmotnosti)
2009 11 2009 12 2009 19 2009 61 2009 71 2009 79 2009 80 89 2009 80 96 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29 2009 90 31 2009 90 39	Pomarančová šťava Hroznová šťava Jablčná šťava Šťava z akéhokoľvek ostatného jednotlivého ovocia alebo zeleniny s obsahom pridaného cukru nepresahujúcim 30 % hmotnosti Čerešňová šťava Zmesi štiav	15 % <i>ad valorem</i>	1 000
2204 10	Šumivé víno	35 % <i>ad valorem</i>	750 hl
2209 00	Ocot a jeho náhrady získané z kyseliny octovej	100	2 500
2301	Múčka, krupica a pelety, z mäsa alebo mäsových drobov, rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov, nevhodné na ľudskú konzumáciu; škvarky	100	–
2304 00 00	Pokrutiny a ostatný pevný odpad, tiež drvené alebo vo forme peliet, vznikajúce pri extrakcii sójového oleja	100	–
2309 10	Výživa pre psov alebo mačky v balení na predaj v malom	100	1 400
2309 90	Ostatné prípravky používané ako krmivo pre zvieratá	100	6 700

- a) Kódy KN zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1810/2004 (Ú. v. EÚ L 327, 30.10.2004).
- b) Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu tovaru iba indikatívnu hodnotu, pričom preferenčný režim v rámci kontextu tejto prílohy sa určuje uvedením kódov KN. Ak sú uvedené kódy ex KN, preferenčný režim sa určuje uplatnením kódu KN spolu s príslušným opisom.
- c) Tieto kvóty sú určené na dovozy v rámci režimu aktívneho zušľacht'ovacieho styku.
- d) Turecké colné kódy.“

FINANČNÝ VÝKAZ			
1. ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: Kapitola 10 - Poľnohospodárske clá Kapitola 5 - Poľnohospodárske výdavky		PRIDELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY: 819,5 milióna eur 42 514,3 milióna eur	
2. NÁZOV: Návrh rozhodnutia Rady o pozícii Spoločenstva v Asociačnej rade ES-Turecko ku zmenám a doplneniam protokolov 1 a 2 k rozhodnutiu Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/98 z 25. februára 1998 o obchodnom režime pre poľnohospodárske výrobky			
3. PRÁVNÝ ZÁKLAD: Článok 133 Zmluvy			
4. CIELE: Úprava bilaterálnych dohôd o preferenčnom režime pre obchod s poľnohospodárskymi výrobkami medzi EÚ a Tureckom s ohľadom na rozšírenie Spoločenstva 1. mája 2004.			
5. FINANČNÉ DÔSLEDKY	12-MESAČNÉ OBDOBIE (mil. EUR)	BEŽNÝ ROZPOČTOVÝ ROK 2005 (mil. EUR)	NASLEDUJÚCI ROZPOČTOVÝ ROK 2006 (mil. EUR)
5.0 VÝDAVKY – ÚČTOVANÉ Z ROZPOČTU ES (NÁHRADY/INTERVENCIE) – VÝDAVKY NÁRODNÝCH ORGÁNOV – INÉ	žiadne	žiadne	žiadne
5.1 PRÍJMY – VLASTNÉ ZDROJE ES (POPLATKY/CLO) – NÁRODNÉ	žiadne	žiadne	žiadne
	2007	2008	2009
5.0.1 ODHADOVANÉ VÝDAVKY	–	–	–
5.1.1 ODHADOVANÉ PRÍJMY	–	–	–
5.2 SPÔSOB VÝPOČTU:			
6.0 MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ Z PRIDELENÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV ZAČLENENÝCH DO RELEVANTNÝCH KAPITOL BEŽNÉHO ROZPOČTU?			ÁNO
6.1 MÔŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ PRESUNOM MEDZI JEDNOTLIVÝMI KAPITOLAMI BEŽNÉHO ROZPOČTU?			
6.2 BUDE POTREBNÝ DOPLŇUJÚCI ROZPOČET?			NIE
6.3 BUDE POTREBNÉ ZAČLENÍŤ PRIDELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY DO BUDÚCICH ROZPOČTOV?			NIE
POZNÁMKY: Dohody nezahŕňajú nové koncesie - ani na strane vývozu EÚ, ani dodatočné koncesie na dovoz. EÚ-25 preberá koncesie, ktoré predtým členské štáty udelili Turecku.			